

Cie un tour de Suisse / Hélène Cattin und Anna Hohler

«La transformation (Umbau)»

ein Stück der Compagnie un tour de Suisse nach Texten von Adolf Loos

«Wer beschreibt mein Erstaunen, als ich zur Polizei vorgeladen und gefragt wurde, wie ich, ein Fremdling, ein solches Attentat auf die Schönheit des Genfersees verüben könne. Das Haus sei viel zu einfach. Wo blieben die Ornamente?»

Adolf Loos, «Mein erstes Haus» (1910)

Nach einer vierjährigen Tournee durch Europa mit ihrem ersten Stück (nach Texten von Peter Zumthor) bringt die Compagnie un tour de Suisse die scharfsinnigen, ja provokativen Schriften des Wiener Architekten Adolf Loos (1870-1933) auf die Bühne. Als einer der wichtigsten Vorreiter der Moderne – bissig, aufklärerisch, verkannt – hat er sich zeit seines Lebens für eine Architektur im Dienste der Gemeinschaft eingesetzt.

Zwei Schauspielerinnen schlüpfen in die Haut von Adolf Loos und seinem Weggefährten Karl Kraus. Anfang des 20. Jahrhunderts haben die beiden für die Architektur und die Gesellschaft noch heute essenzielle Fragen in den Raum gestellt: Welche soziale Rolle kommt dem Architekten zu? Welche dem Künstler? Wie drückt sich Sparsamkeit und soziale Gerechtigkeit im Bauen aus?

In engem Dialog mit den Räumen des Zürcher Kulturhauses Helferei – die Grossm unsterkapelle und das einladende Foyer mit Blick auf die Kirchgasse werden zur Kulisse – inszenieren und performen Hélène Cattin und Anna Hohler eine Auswahl von Loos' zeitkritischen Texten. Dauer der Aufführung ca. 65 Minuten.

Regie, Performance : Hélène Cattin und Anna Hohler

Texte : Adolf Loos, Karl Kraus

Ton : Pablo Fernandez

Bühne, Licht : Cie un tour de Suisse

Kostüme, Maske : El eonore Cassaigneau und Sonia Geneux

www.cieuntourdesuisse.ch

Nächste Spieldaten:

Sa. 6. + Mo. 8. April 2019, 19.30 Uhr, So. 7. April 2019, 18 Uhr, Pavillon Sicli, Genf (fr.)

Do. 16. + Fr. 17. Mai 2019, 20.30 Uhr, Ancienne  cole p dagogique du Bann e, Porrentruy (fr.)

Fr. 14. + Sa. 15. Juni 2019, 19.30 Uhr, Kulturhaus Helferei, Zürich (dt.)

UA am 20. Oktober 2016 im Atelier Pont12 Architekten in Chavannes-pr es-Renens (ehemalige Schokoladefabrik Perrier) (fr.)

Erstaufführung in Deutsch am 2. Februar 2018 im Nidwaldner Museum Stans